

## **RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE du Conseil municipal de DIEPPE**

le 10 août 2020

18 h 00

Hôtel de ville de Dieppe

### **ORDRE DU JOUR**

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**
- 6. Adoption de l'ordre du jour**
- 7. Présentations, requêtes et pétitions**
  - 7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC**
  - 7.2 Présentation - rapport - Comité ad hoc sur le transport en commun (Luc Richard)**
  - 7.3 Présentation publique – modifications – Plan d'aménagement municipal Z-9 (2017) – NIDs 00796177 et 00820878 - rue Amirault - Archevêque Catholique Romain de Moncton**
  - 7.4 Audience publique – modification de conditions - Arrêté de zonage Z-10 (2017-7) – rue Amirault – NID 00819995 – Comtois Daniel Apartment Ltd.**
- 8. Questions du public**
- 9. Adoption des procès-verbaux**
  - 9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 13 juillet 2020**

## **10. Motions (mémoires) et nominations**

### **10.1 Finances**

**10.1.1 Renouvellement – convention de service - service de consultation en régime de pension**

### **10.2 Ingénierie**

**10.2.1 Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités 2021-2025**

### **10.3 Nomination**

**10.3.1 Centre des arts et de la culture de Dieppe**

### **10.4 Opérations**

**10.4.1 Renouvellement - bail - location d'espace - Caserne des pompiers**

**10.4.2 Adjudication de marché - démolition - aréna Centenaire**

**10.4.3 Adjudication de marché - projet d'aménagement d'un sentier et d'un parc d'arbres fruitiers - Maison patrimoniale Doiron au parc Rotary St-Anselme**

**10.4.4 Adoption – Politique L-1 (2020) – Tarification des installations et des espaces municipaux**

### **10.5 Planification et développement**

**10.5.1 Recommandation du CCU – plan provisoire – Lotissement servitude Belle-Forêt**

**10.5.2 Recommandation du CCU – plan modificateur provisoire – Lotissement Roman Catholic Archbishop of Moncton**

**10.5.3 Recommandation du CCU – plan modificateur provisoire – Lotissement La Ville de Dieppe**

## **11. Arrêtés municipaux**

## **12. Avis de motion**

## **13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil**

## **14. Levée de la réunion**

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.1.1  
**Titre:** Renouvellement – convention de service - service de consultation en régime de pension  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil autorise le renouvellement de l'entente de service avec la firme *Couture Services Financiers Inc.* relatif au service de consultation du régime de pension des employés de la Ville de Dieppe, tel que recommandé par le Comité consultatif du plan de pension de la Ville de Dieppe.

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.2.1  
**Titre:** Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités 2021-2025  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil approuve les projets prioritaires de la Ville de Dieppe dans le cadre du Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités pour la période de 2021 à 2025 tels qu'énoncés ci-dessous :

2021

**Préservation de l'asphalte** 1 450 000 \$  
Scellement de fissure - rue Amirault  
(secteur entre le ch. Chartersville et le ch. Melanson)  
et rue Champlain (secteur est de la ville jusqu'aux limites de la ville)  
Microsurfaçage - rue Champlain (secteur entre l'av. Acadie et la prom. Midland)  
et rue Amirault (secteur entre le ch. Chartersville et la rue Alain-Gillette)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe 649 600 \$  
Ministère des Transports et de  
l'Infrastructure du N.-B. 800 400 \$

2022

**Nivellement et pavage** 1 900 000 \$  
rue Champlain  
(secteur entre la limite ouest de la ville et l'av. Acadie)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe 851 200 \$  
Ministère des Transports et de  
l'Infrastructure du N.-B. 1 048 800 \$

**Préservation de l'asphalte** 700 000 \$

Scellement de fissure - boul. Dieppe  
(secteur entre le boul. Harrisville et le *Quality Inn Airport*)  
Microsurfaçage - rue Amirault  
(secteur entre le ch. Chartersville et le ch. Melanson)  
et rue Champlain (secteur est de la ville jusqu'aux limites de la ville)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe	313 600 \$
Ministère des Transports et de l'Infrastructure du N.-B.	386 400 \$

**2023**

**Préservation de l'asphalte** 550 000 \$

Microsurfaçage - boul. Dieppe  
(secteur entre le boul. Harrisville et le *Quality Inn Airport*)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe	246 400 \$
Ministère des Transports et de l'Infrastructure du N.-B.	303 600 \$

**2024**

**Nivellement et pavage** 2 425 000 \$

rue Champlain  
(secteur entre le boul. Dieppe et la rue Gorveatte)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe	1 086 400 \$
Ministère des Transports et de l'Infrastructure du N.-B.	1 338 600 \$

**2025**

**Nivellement et pavage** 2 450 000 \$

rue Champlain  
(secteur entre la rue Gorveatte et le *Moncton Flight College*)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe	1 097 600 \$
Ministère des Transports et de l'Infrastructure du N.-B.	1 352 400 \$

**Préservation de l'asphalte** 1 650 000 \$

Scellement de fissure - rue Amirault

(secteur entre le ch. Chartersville et le ch. Melanson)  
et rue Champlain (secteur est de la ville jusqu'aux limites de la ville)  
Microsurfaçage - rue Champlain  
(secteur entre l'av. Acadie et la prom. Midland)  
et rue Amirault (secteur entre le ch. Chartersville et la rue Alain-Gillette)

*Source de financement :*

Ville de Dieppe	739 200 \$
Ministère des Transports et de l'Infrastructure du N.-B.	910 800 \$

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.3.1  
**Titre:** Centre des arts et de la culture de Dieppe  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil nomme Josée Turgeon-Roy au conseil d'administration du Centre des arts et de la culture de Dieppe pour un autre mandat se terminant le 11 septembre 2023.

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.4.1  
**Titre:** Renouvellement - bail - location d'espace - Caserne des pompiers  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil autorise le renouvellement du bail entre la Ville de Dieppe et la Gendarmerie royale du Canada relatif à la location de 2 600 pieds carrés d'espace au deuxième étage de la caserne des pompiers située au 500, chemin Gauvin pour une période de cinq ans se terminant le 30 septembre 2025.



RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.4.2  
**Titre:** Adjudication de marché - démolition - aréna Centenaire  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil adjuge le marché visant la démolition de l'aréna Centenaire à *Verhagen Demolition Ltd.*, au coût de 273 000,00 \$ (plus TVH), et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-30-12-7602 (Budget d'immobilisation général - complexe intergénérationnel).

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.4.3  
**Titre:** Adjudication de marché - projet d'aménagement d'un sentier et d'un parc d'arbres fruitiers - Maison patrimoniale Doiron au parc Rotary St-Anselme  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil adjuge le marché visant l'aménagement d'un sentier, de la Maison patrimoniale Doiron au parc Rotary St-Anselme, ainsi que d'un parc d'arbres fruitiers au soumissionnaire le moins-disant, soit *J.K. Fraser & Son Landscaping Ltd.*, au coût de 70 700 \$ (plus TVH), selon sa proposition en date du 30 juillet 2020, et autorise que 35 000 \$ de cette dépense soient prélevés sur le compte no 1-2-20-14-2150 (Budget de fonctionnement général - dépenses - affaires corporatives) et le solde prélevé sur le compte no 3-3-30-12-7705 (Budget d'immobilisation général - Maison Doiron).

**Que** le conseil autorise en plus un transfert budgétaire d'une somme de 35 000 \$ du compte no 7-4-20-12-8910 (Fonds de réserve de fonctionnement général) au compte no 1-2-20-14-2150 (Budget de fonctionnement général - dépenses - affaires corporatives).

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.4.4  
**Titre:** Adoption – Politique L-1 (2020) – Tarification des installations et des espaces municipaux  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil abroge la politique L-1 (2018) intitulée « Tarification des installations et des espaces municipaux » et adopte la nouvelle politique L-1 (2020) intitulée « Tarification des installations et des espaces municipaux ».

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.5.1  
**Titre:** Recommandation du CCU – plan provisoire – Lotissement servitude Belle-Forêt  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil accepte la recommandation formulée par le Comité consultatif en matière d'urbanisme visant l'acceptation du plan provisoire du lotissement *Belle-Forêt Easement* lequel prévoit la relocalisation d'une servitude de services de gouvernement local.

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.5.2  
**Titre:** Recommandation du CCU – plan modificateur provisoire – Lotissement  
Roman Catholic Archbishop of Moncton  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil accepte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme visant l'acceptation du plan modificateur provisoire du lotissement *Roman Catholic Archbishop of Moncton*, lequel prévoit la création d'une rue publique ainsi que l'emplacement du terrain d'utilité publique et d'une servitude de services de gouvernement local.

**Que** le conseil accepte en plus de nommer ladite nouvelle rue : ruelle Beau Domaine.

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.5.3  
**Titre:** Recommandation du CCU – plan modificateur provisoire – Lotissement  
La Ville de Dieppe  
**Date:** le 10 août 2020

---

**Que** le conseil accepte la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme visant l'acceptation du plan modificateur provisoire du lotissement *La Ville de Dieppe* en date du 26 juin 2020, lequel prévoit l'élargissement d'une rue publique.